

# ^ ÊTRE ARTISTE



ENTRETIENS AVEC

Madeleine Arbour, Francine Simonin, Paul Lacroix, Jean-Pierre Morin,  
Michel Goulet, Françoise Sullivan, René Derouin et Marcel Barbeau

*L'instant même*



ÊTRE ARTISTE



# ÊTRE ARTISTE

Entretiens avec

**Madeleine Arbour, Francine Simonin,  
Paul Lacroix, Jean-Pierre Morin, Michel Goulet,  
Françoise Sullivan, René Derouin et Marcel Barbeau**

menés par

Michel Bois et Alexandre Motulsky-Falardeau

préface de

John R. Porter

*L'instant même*

Couverture et mise en page : Anne-Marie Jacques

Distribution pour le Québec : Diffusion Dimedia  
539, boulevard Lebeau  
Montréal (Québec) H4N 1S2

Distribution pour la France : Distribution du Nouveau Monde

© Les éditions de L'instant même, 2015

L'instant même  
865, avenue Moncton  
Québec (Québec) G1S 2Y4  
info@instantmeme.com  
www.instantmeme.com

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2015

**Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives nationales du Québec et  
Bibliothèque et Archives Canada**

Vedette principale au titre :

Être artiste

ISBN imprimé 978-2-89502-364-7

ISBN PDF 978-2-89502-881-9

1. Artistes - Québec (Province) - Entretiens. 2. Art québécois - 20e siècle. I. Arbour, Madeleine, 1923- . II. Simonin, Francine. III. Lacroix, Paul, 1929-2014. IV. Morin, Jean-Pierre, 1951- . V. Goulet, Michel, 1944- . VI. Sullivan, Françoise, 1925- . VII. Derouin, René, 1936- . VIII. Barbeau, Marcel, 1925- . IX. Bois, Michel. X. Motulsky-Falardeau, Alexandre, 1980- .

N6546.Q8E87 2015

709.714'0904

C2015-940782-6

L'instant même remercie le Conseil des arts du Canada, le gouvernement du Canada (Fonds du livre du Canada), le gouvernement du Québec (Programme de crédit d'impôt pour l'édition de livres – Gestion SODEC) et la Société de développement des entreprises culturelles du Québec.

*Disons nettement, tout d'abord, qu'à la  
vérité « l'Art » n'a pas d'existence propre.  
Il n'y a que des artistes.*

ERNST H. GOMBRICH,  
*Histoire de l'art.*





# PRÉFACE

## **Rencontrer un artiste**

*Rencontrer un artiste avec un grand «A» constitue toujours un privilège. Avoir l'occasion de dialoguer avec lui – ou avec elle – en toute liberté, c'est ouvrir une fenêtre sur l'imprévu et, souvent, accéder à de belles découvertes. Pour l'artiste, c'est une démarche peu courante que de confier une part de ses interrogations existentielles à un tiers, loin des rituels et des codes propres à un vernissage ou à une inauguration. De l'autre côté du miroir, c'est se lancer dans l'entreprise exigeante d'aller à la rencontre et de se mettre à l'écoute d'artistes qui, au delà d'une passion commune – mais peu commune –, se distinguent par la diversité de leurs origines, formations, parcours et lieux d'exercice du métier.*

*C'est à une promenade dans le temps que Michel Bois et Alexandre Motulsky-Falardeau nous convient au fil des pages de ce livre sans prétention où s'entrecroisent l'art et la vie. Leur démarche n'est pas celle de l'historien d'art professionnel, mais plutôt celle du chroniqueur du quotidien animé du désir d'explorer et de saisir la magie particulière au cheminement de huit créateurs associés au monde des arts visuels. Des artistes appelés à répondre à une question en apparence toute simple, mais fondamentale : « Qu'est-ce qu'être artiste ? »*

*Madeleine Arbour, Marcel Barbeau, Françoise Sullivan, Paul Lacroix, Francine Simonin, Michel Goulet, René Derouin et Jean-Pierre Morin se seront prêtés à ce jeu du questionnaire, répondant avec authenticité aux*

*interrogations de leurs vis-à-vis, acceptant même de laisser tomber leurs défenses usuelles pour se livrer en toute simplicité. Il en résulte des propos empreints de fraîcheur et de spontanéité, des témoignages très humains qui transcendent en quelque sorte l'image officielle que l'on associe parfois à leurs carrières.*

*Les réponses de ces artistes nous révèlent tantôt une part de leur nature profonde, tantôt des facettes insoupçonnées de leur tempérament. Certains s'avèrent être des conteurs naturels, d'autres des rationnels patentés, d'autres encore des timides, ou des habitués de l'entrevue. En somme, un beau florilège qui, par delà les époques ou les souvenirs singuliers, s'alimente à un même terreau : celui de la passion et du besoin irrésistible de créer. Ultimement, le parcours de chacun et de chacune met en lumière une certaine fragilité et une merveilleuse mise à risque débouchant sur des résultats visuels uniques ancrés dans le quotidien tout en le transcendant. Et, toujours en filigrane, la présence sourde mais combien nécessaire du doute, ce doute salutaire, source de la grandeur et de l'indispensable.*

*À l'évidence, l'art change notre regard sur les choses en ce qu'il nous ouvre des horizons et permet le dialogue. Que l'on soit d'un côté du miroir ou de l'autre, que l'on soit créateur ou spectateur, l'art change notre vie. Rien d'étonnant, dès lors, que dans les pages qui suivent l'art et la vie apparaissent totalement indissociables, chaque trajectoire individuelle en faisant la preuve avec son cortège de valeurs, de préoccupations et de sensibilités. Un cortège où défilent tour à tour les mots : abandon, amitié, amour, apprentissage, audace, aventure, bonheur, candeur, conviction, cosmos, coup de foudre, curiosité, désespoir, doute, émerveillement, énergie, engagement, enseignement, expérimentation, expression, foi, hasard, imaginaire, imposture, innocence, intuition, liberté, magie, maîtrise, mystère, nécessité, ouverture, partage, passion, poésie, pulsion, reconnaissance, réseau, sens, survie, ténacité, urgence, vocation et voyage.*

*Il faut lire le petit livre de Bois et Motulsky-Falardeau : il a quelque chose de grand et d'inspirant.*

JOHN R. PORTER

# AVANT-PROPOS

Qu'est-ce que l'art ? Ou plutôt, qu'est-ce qu'être artiste ? Voilà une question qui a occupé et qui occupe toujours l'esprit des écrivains et des philosophes. Mais quand vient le temps de considérer la place qu'elle occupe chez ceux et celles qui pratiquent le métier, on est frappé par le caractère singulier de leurs réponses. En fait, elles viennent souligner la nécessité de situer d'abord l'importance de l'expérience et du vécu. Or, si les réflexions semblent parfois se recouper par l'évidence de certains aspects et autres liens beaucoup plus ténus, il importe de dire ici ce que les témoignages recueillis apportent d'original, d'unique et, dans ce sens, comment ils ont contribué – et contribuent encore – au développement de l'art.

Se présentant sous la forme d'une compilation de témoignages, ce recueil propose une rencontre avec huit artistes ayant marqué par leur force de création l'histoire de l'art québécois depuis la signature du manifeste *Refus global*, à la fin des années 1940, jusqu'à maintenant.

Dire comment se vit de l'intérieur la passion, la pulsion de l'art. Définir ce puissant aiguillon qui pousse tant de gens à devenir artistes malgré tous les sacrifices que cela comporte. Voilà ce que nous voulons transmettre dans ce livre témoin. Nous espérons que le lecteur sera séduit par l'authenticité des entrevues, la diversité des artistes, des époques et des pratiques de création. Précisons cependant que cet ouvrage ne fait aucune tentative de synthèse, théorique ou autre. Nous avons choisi de laisser la parole aux artistes, excluant volontairement l'analyse en profondeur de leurs propos.

Nous avons plutôt opté pour des entrevues individuelles tournant autour d'une seule et même question. Ce choix permettra au lecteur de pénétrer de plain-pied dans la complexité du domaine de l'art et de s'infiltrer dans les méandres de la pratique artistique dans ses rapports intimistes avec toutes les formes de la pensée créatrice. En outre, cette méthode d'entrevue possède l'avantage d'être souple quant aux propos recueillis tout en assurant au lecteur une belle liberté d'interprétation.

Né du désir de « dire » l'artiste par ses propres mots, ce livre veut créer un pont nouveau entre le public et le monde des créateurs en arts visuels afin de réduire l'écart de compréhension entre l'intention de l'artiste lui-même et la réalité plus terre-à-terre de l'amateur d'art.

Nous tenons à remercier les artistes qui se sont prêtés à l'exercice parfois exigeant de l'entrevue. Nous espérons que les lecteurs seront, en lisant ces réflexions sur l'art, aussi transportés que nous l'avons été en écoutant et questionnant ces maîtres de l'art.

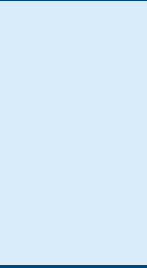
MICHEL BOIS

ALEXANDRE MOTULSKY-FALARDEAU





Madeleine  
**ARBOUR**



# Une artiste pionnière

Avec quelques autres se comptant sur les doigts d'une seule main, voici l'une des plus grandes figures du design au Québec, tant par l'ampleur que par l'ingéniosité de ses réalisations. Madeleine Arbour\*, signataire du *Refus global*, est celle par qui la notion d'avant-garde a su inspirer le cœur et l'esprit des designers québécois. Elle nous a ouvert la porte de sa demeure bicentenaire de l'île Perrot, pour nous offrir le savoureux témoignage de sa poursuite du bonheur.

Membre de l'Ordre du Canada depuis 1986 et de l'Ordre national du Québec depuis 1999, Madeleine Arbour puise toute sa passion dans le quotidien. Elle nous parle de la vie, qu'elle nous sert chaude et vibrante. Ses mots sont des messages qui nous vont droit au cœur. Quand le destin de Madeleine Arbour se fait fabuleux...

---

\* Madeleine Arbour est née en 1923 à Granby, au Québec.



# CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

Michel Bois : pages 12, 44 et 62.

Lucien Lisabelle : page 70.

Alexandre Motulsky-Falardeau : pages 24 et 34.

Daniel Roussel : page 78.

La photographie de la page 52 a été reproduite avec l'autorisation de M. Michel Goulet.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>PRÉFACE</b>	7
<b>AVANT-PROPOS</b>	9
<b>MADELEINE ARBOUR</b> Une artiste pionnière	14
<b>FRANCINE SIMONIN</b> L'art sans frontière	26
<b>PAUL LACROIX</b> Vivre pour l'art et par l'art	36
<b>JEAN-PIERRE MORIN</b> Travailler la persévérance	46
<b>MICHEL GOULET</b> La sculpture et les possibles du rêve	54
<b>FRANÇOISE SULLIVAN</b> Quand la peinture et la danse ne font qu'une	64
<b>RENÉ DEROUIN</b> L'art et la vie à bras le corps	72
<b>MARCEL BARBEAU</b> « Peindre est aussi vital pour moi que de respirer »	80
<b>CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES</b>	87
<b>ANNEXE</b>	89

# ÊTRE ARTISTE

Entretiens avec

Madeleine Arbour, Francine Simonin,  
Paul Lacroix, Jean-Pierre Morin, Michel Goulet,  
Françoise Sullivan, René Derouin et Marcel Barbeau

menés par

Michel Bois et Alexandre Motulsky-Falardeau

préface de

John R. Porter

« Qu'est-ce qu'être artiste ? » Huit créateurs majeurs en arts visuels se prêtent à la confiance en toute simplicité. Ils parlent de vocation et d'engagement, de doute et de ténacité, évoquent l'amour pour leur art, les privations et les polémiques tout autant que les fruits de la persévérance. D'hier à aujourd'hui, les rencontres marquantes jalonnent leurs carrières où la liberté de s'exprimer le dispute à la pulsion d'exister. Entre passion et devoir, leurs témoignages attestent que créer est un besoin impérieux, voire essentiel.

Artiste lui-même, Michel Bois partage son temps entre la création, l'enseignement et l'écriture journalistique. Il est notamment rédacteur en chef du magazine spécialisé *Magazin'Art*. Alexandre Motulsky-Falardeau a été critique d'art pour divers journaux et revues, et reporter en arts visuels pour l'émission *LeZarts Québec*.